



Asia Cargo Service Co., Ltd.

22-1, Toranomon 3-Chome, Minato-ku. Tokyo 105-0001 Japan
TEL (050) 5578-9460 / FAX (03) 3437-0505

2021年11月15日

お客様各位

アジアカーゴサービス株式会社
Pan Continental Shipping Co., Ltd.
日本総代理店

東日本サービス 本船 KOTA TAMPAN V.2130E/W
スケジュール遅延、仁川抜港のご案内

平素は弊社サービスをご利用頂き、厚く御礼申し上げます。

本船は、前航の遅れからスケジュールが遅延していますが、遅延修復を図る為、以下のとおり、仁川を抜港し、仁川向けは釜山からの T/S サービスとします。大変ご迷惑をお掛けしますが、何卒ご理解の程、よろしくお願いいたします。

(Due to delay of previous voyage, her schedule will delay as per below. It was decided to skip Incheon to restore the schedule and Incheon is serviced via Busan T/S. We deeply apologize for any inconvenience this may cause.)

【記】

M/V KOTA TAMPAN 2130E/W					
	ETA	ETB	ETD	ORIGINAL	REMARK
TOKYO	11/16	11/16	11/17	11/12	
YOKOHAMA	11/17	11/17	11/17	11/12	
CHIBA	11/17	11/17	11/17	11/12	
BUSAN	11/19	11/19	11/20	11/15	
INCHON	SKIP			11/17	T/S via BUSAN

INCHON 向け貨物は、BUSAN にて下記本船に接続の予定です。

VESSEL/VOT : CONMAR MOON 2131W
ETD : 11/25
ETA : 11/26

以上

**ATA/D及びEX. RATEは下記サイトで確認できます。

<http://www.toyoshingo.com/pancon/>

ご不明な点がございましたら、下記までお問い合わせ下さい。

東京営業部 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9460)

大阪支店 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9464)